



Linguistic Cohesion in Women's Discourses

PHD. Azahra Hassan Radi Obaid Al-Azzawi

University of Wasit / College of Education for the Humanities

Email: aradi@uowasit.edu.iq

Received Nov 3 2025

Revised Nov 7, 2025

Accepted Jan 15, 2026

Online Apr.1, 2026

ABSTRACT

When examining the use of language among Arabs, we find that Arab taste is characterized by linguistic consistency in the correct and sequential use of the phonetic, morphological, and grammatical systems. Language is a customary organisation that symbolises the activity of society, and this organisation includes several systems, including the phonetic, morphological, and grammatical systems.

This is what can be expressed through linguistic consistency, which is phonetic, morphological, grammatical, or all of them, and these are the most beautiful forms. Through these aspects, we review some of the eloquent women's sermons that Ibn Tayfour (died 280) AH presented in his book *Balaghat al-nisa'*, which was written in an early period of the beginnings of writing in the Arab-Islamic heritage. It is considered a pioneering and unprecedented book in this context, rich in material depicting the languages of women from pre-Islamic times to the Islamic period, as narrated in poetry and prose.

Keywords: Balaghat al-nisa', linguistic consistency, phonetic pattern, morphological pattern, grammatical pattern

التناسق اللغوي في بلاغات النساء

م. د. عذراء حسن راضي عبيد العزاوي

جامعة واسط/ كلية التربية للعلوم الإنسانية

Email: aradi@uowasit.edu.iq

المخلص

عند التمعن في استعمال اللغة عند العرب نجد أن الذوق العربي قائم على التناسق اللساني في استعمال الأنظمة الصوتية والصرفية والنحوية بشكل صحيح ومتسلسل فاللغة منظمة عرفية ترمز إلى نشاط المجتمع، وهذه المنظمة تشتمل على عدد من الأنظمة منها: النظام الصوتي، والنظام الصرفي، والنظام النحوي. وهذا ما أمكن التعبير عنه بالتناسق اللغوي الذي يكون صوتياً أو صرفياً أو نحوياً أو جميعها وهذه أبهى الصور ومن طريق هذه الأوجه نستعرض بعضاً من خطب النساء البليغات التي ذكرها ابن طيفور (ت 280 هـ) في كتابه بلاغات النساء الذي ألف في مرحلة مبكرة من بدايات التأليف في التراث العربي الإسلامي. وعُدَّ كتاباً رائداً وغير مسبوق في هذا السياق، فهو ثري في مادته يصور لغة المرأة ما بين الجاهلية، والإسلام من طريق ما روي عنها من شعر ونثر.

الكلمات المفتاحية: بلاغات النساء، التناسق اللغوي، النسق الصوتي، النسق الصرفي، النسق النحوي.



واللغة العربية لغة موسيقية اكتسبت هذه الصفة منذ أقدم عهودها كما هو واضح في نصوصها القديمة، والعربي يعتمد على سماعه في الحكم على النص اللغوي؛ لذا فهو مرهف الحس يستريح إلى ضرب من الكلام لحسن وقعه وينفر من آخر لثبوته (القيسي 2019: 77).

وقد بين ابن جني (ت392هـ) العلاقة التلاؤمية بين الحرف ودلالته، إذ قال: " فأما مقابلة الألفاظ بما يشاكل أصواتها من الأحداث، فباب عظيم واسع، ونهج مثلث عند عارفيه مأموم. وذلك أنهم كثيراً ما يجعلون أصوات الحروف على سمات الأحداث المعبر بها عنها، فيعدلونها بها ويحتذونها عليها، وذلك أكثر مما نقدره، وأضعاف ما نستشعره" (بن جني : 159).

ومما ورد على هذا النسق قول السيدة فاطمة الزهراء بنت رسول الله (عليهما صلوات الله وسلامه) في خطبتها الفدكية، قائلة: "لقد جاءكم رسول من أنفسكم عزيز عليه ما عنتم حريص عليكم بالمؤمنين رؤوف رحيم فإن تعرفوه تجدوه أبي دون آبائكم وأخا ابن عمي دون رجالكم فبلغ النذارة صادعاً بالرسالة مائلاً على مدرجة المشركين ضارباً لثبجهم أخذاً بكظمهم يهشم الأصنام وينكت الهام حتى هزم الجمع وولوا الدبر وتغرى الليل عن صبحه وأسفر الحق عن محضه ونطق زعيم الدين وخرست شقاشق الشياطين وكنتم على شفا حفرة من النار مذقة الشارب ونهزة الطامع وقبسة العجلان وموطئ الأقدام تشربون الطرّق وتقتاتون الورق أدلة خاشعين تخافون أن يتخطفكم الناس من حولكم فأنفذكم الله برسوله ... حتى إذا اختار الله لنبية دار أنبيائه ظهرت خلة النفاق وسمل جلاباب الدين ونطق كاظم الغاوين ونبغ خامل الأفلين وهدر فنيق المبطلين فخطر في عرصاتكم وأطلع الشيطان رأسه من مفرزه صارخاً بكم فوجدكم لدعائه مستجيبين وللغرة فيه ملاحظين فاستنهنضكم فوجدكم خفاً واجمشكم فألقاكم غضاباً فوسمتم غير أبلكم وأوردتموها غير شربكم هذا والعهد قريب والكلم رحيب والجرح لما يندمل بدار زعمتم خوف الفتنة ألا في الفتنة سقطوا وإن جهنم لمحيطة بالكافرين" (ابن طيفور 1908: 16-17).

وتظهر هذه الألفاظ المعبرة تجانسا ايقاعيا بفواصل مسجعة توضح فيها المحنة والانكسار مستعملة كلمات مفهومة للمخاطب، خفيفة على السمع في موضع سرعة، يتطلب سرعة الرد على غاصبين حقها بالإرث مستعملة البديهة في الكلام والتأثير الصوتي. وهذه القيمة النغمية جاءت من تماثل الأصوات، مثل صوت القاف (تشربون الطرّق وتقتاتون الورق) أو صوت الميم (يهشم الأصنام وينكت الهام) أو صوت الميم والنون (قبسة العجلان وموطئ الأقدام). واختيار حرف الميم صوتاً ينغلق عليه الفم وهو صوت يحاكي الأنين والألم والتوجع الصامت من دون جلبة أو صراخ وقد يتطلع إلى بعث الشدة والتماسك وقد يدل على مرارة الفقد لفلذات الأكباد والعظماء (الحياوي 2015: 265).

فضلاً عن افتتاح الكلام الحجاجي بالتنكير بصفة النبي (صلى الله عليه وآله) وفيه اختيار الأصوات الملائمة للمعنى فكلمة بلغ التبليغ تناسب موضع التنذير، على حين قوة كلمة الصدع تناسب الرسالة وما في طياتها من مشقة وحمل.

ومثال آخر للنسق قول السيدة زينب بنت علي ابن أبي طالب (عليهما سلام الله) أمام يزيد الواضحة فيه شدة النبوة في موطن وتراخيها في موطن آخر: "فلئن اتخذتنا مغنماً لتتخذن مغرمًا حين لا تجد إلا ما قدمت يدك تستصرخ يا ابن مرجانة ويستصرخ بك وتتعاوى وأتباعك عند الميزان وقد وجدت أفضل زاد زدك معاوية قتلك ذرية محمد (صلى الله عليه وآله) فوالله ما تقيت غير الله ولا شكواي إلا إلى الله فكذ كيدك واسع سعيك وناصب جهدك فوالله لا يرحض عنك عار ما أتيت إلينا أبداً والحمد لله الذي ختم بالسعادة والمغفرة لسادات شبان الجنان فأوجب لهم الجنة أسأل الله أن يرفع لهم الدرجات وأن يوجب لهم المزيد من فضله فإنه ولي قدير" (ابن طيفور 1908: 27).

فباختيار الصوت النغمي المناسب لجو الحدث الشدة واللين والقوة والضعف واللوم، ظهر لنا حسن التناسق في كلامها. والاتساق المدهش والتأليف المعجز في وقت كان من المؤكد أن تنهار فيه قوى الإنسان ويتشتت البال في وقت ذبح الرجال وسبي النساء وتشريد الأطفال، ولكن ما ظهر أثبت العكس وأظهر من القوة البلاغية التابعة للقوة النفسية "ما رأيت إلا جميلاً" وهذه سمة فذة دليل على تربيتها القرآنية. فاستعمال حروف المد هنا أتاح التعبير عمّا يجول في النفس من مشاعر وأحاسيس فنية و جلب

انتباه المتلقي من ناحية أخرى، وتكرار حرف الألف يتطلب التَّفَسُّس الطويل لكي يعبر عمّا يجول في الداخل(حمد 2018: 147).

كذلك استعمال صوت النون في كلامها الاحتجاجي: "أمن العدل يا ابن الطلقاء تخديرك نساؤك وإماؤك وسوقك بنات رسول الله (صلى الله عليه وآله وسلم) قد هتكت ستورهن وأصلحت صوتهن مكتنبات تحدى بهن الأباعر ويحدو بهن الأعادي من بلد إلى بلد لا يراقبن ولا يؤوين يتشوفهن القريب والبعيد ليس معهن ولي من رجالهن وكيف يستبطأ في بغضتنا من نظر إلينا بالشنق والشنان والأحن والأضغان أتقول ليت أشياخي ببدر شهدوا غير متأثم ولا مستعظم وأنت تنكث ثنايا أبي عبد الله بمخصرتك ولم لا تكون كذلك وقد نكأت القرحة واستأصلت الشافة بإهراقك دماء ذرية رسول الله (صلى الله عليه وآله) ونجوم الأرض من آل عبد المطلب ولتردن على الله وشيخًا موردهم ولتودن أنك عميت وبكمت وأنت لم تقل فاستهلوا وأهلوا فرحًا اللهم خذ بحقنا وانتقم لنا ممن ظلمنا" (ابن طيفور 1908: 26).

وكذلك في كلام امرأة من بني ذكوان: "الحمد لله يا معاوية الذي خلق اللسان فجعل فيه البيان ودل به على النعم وأجرى به القلم فيما أبرم وحتم ودرأ وبرأ وحكم وقضا صرف الكلام باللغات المختلفة على المعاني المتفرقة الفها بالتقديم والتأخير والأشباه والمنابر والموافقة والتزايد فأدته الأذان إلى القلوب وأدته القلوب إلى الألسن بالبيان" (ابن طيفور 1908: 66).

ففي الاستعمال نوع من التراخي في الكلام؛ لأنَّ حرف النون من حيث صفاته: مجهور، متوسط، منفتح، منلق، منخفض. ولم تتحقَّق فيه سوى صفة واحدة من صفات القوَّة، وهي: صفة الجهر وسائر الصفات ضعيفة. فيكون حرفًا ضعيفًا وليس قويًّا وهذا ما أقرّه علماء اللُّغة(البديري 2023: 37).

ومثال آخر للنسق الصوتي الملائم للحالة المزاجية، ذكر ابن طيفور كلام أمنة بنت الشريد عندما ظفر عبد الرحمن بن الحكم بزوجها (عمر بن الحمق) في بعض الجزيرة فقتله وبعث برأسه إلى معاوية وهو أول رأس حمل في الإسلام فلما أتى معاوية الرسول بالرأس بعث به إلى أمنة في السجن. وقال للحرس: احفظ ما تكلم به حتى توديه إليّ واطرح الرأس في حجرها ففعل هذا فارتاعت له ساعة ثم وضعت يدها على رأسها وقالت: "واحزنناه لصغره في دار هوان وضيق من ضيمه سلطان نفيتموه عني طويلًا وأهديتموه إليّ قتيلاً فأهلاً وسهلاً بمن كنت له غير قالية وأنا له اليوم غير ناسية أرجع به أيها الرسول إلى معاوية فقل له ولا تطوه دونه أيتم الله ولدك وأوحش منك أهلك ولا غفر لك ذنبك، فرجع الرسول إلى معاوية فأخبره بما قالت" (ابن طيفور 1908: 64).

واضح هنا استعمال صوت الهاء الذي وصفه الخليل بأنه لم يكن في الحروف حرفاً أهشُّ من الهاء، لأنَّ الهاء نَفَسٌ. (الفراهيدي: 355/3). فالنطق بالهاء كان ناتجا عن الحالة النفسية للمتكلم المنعكسة على نطقه، الضعف في وقت الحزن، وكأنما هي غير قادرة على متابعة الكلام هذا يفسر اللجوء إلى هاء السكت في (قالية) و(ناسية).

والهاء من الأصوات الانفعالية التي تعبر عن التوجع والدهشة أو الألم أو ما إليها من الوجدانات العابرة فقول: "أه" و "ها" و "واه" وحتى في غير العربية مثل كلمة (oh)؛ لأنه من أسهل الأصوات نطقاً حتى عدَّ أساس الصيحات الانفعالية التي يصدرها الإنسان من دون أدنى جهد أو تفكير (كايد 2007).

إذن العلاقات السياقية للحروف بما يتقدمها أو يتأخر عنها، تشكل النسق الصوتي الذي يشكل القيمة الكلامية وتأثيرها في النفس. **ثانياً: النسق الصرفي:** علم الصرف علم يعنى بالأصول والزوائد، وبيان المشتق والجامد، وتحديد أشكال الصيغ من إعلال أو إبدال، أو قلب أو حذف(النحاس 1981: 37)

إنَّ النسق الصرفي نسق امتدادي للنسق الصوتي؛ لأنَّ التغيير يطرأ على الصوت الذي هو بذرة الكلمة. ولأنَّهما متداخلان تداخلاً يصعب فك ارتباطه. ومن أمثله عند ابن طيفور وصف أم معبد الخزاعية للنبي (صلى الله عليه وآله وسلم) عندما مرَّ هو وبعض أصحابه على خيمتها، في طريقه للمدينة، فوصفته لزوجها قائلة: "رأيت رجلاً ظاهر الوضاعة، أبلغ الوجه، حسن الخلق، لم تعبته ثجلة، ولم تزر به صقلة، وسيمًا قسيماً، في عينيه دعج، وفي أشفاره وطف، وفي صوته صحل، وفي عنقه سطح، وفي لحيته كثائة،

أحور أكحل، أزج أقرن، إن صمت فعليه الوقار، وإن تكلم سما وعلاه البها، فهو أجمل الناس وأبهاء من بعيد، وأحلاه وأحسنه من قريب، حلو المنطق، فصل لا نزر ولا هنر، كأنّ منطقه خرزات نظم يتحدرن ربعة، ولا تشنؤه من طول، ولا تقتحمه العين من قصر، غسن بين غصنين، فهو أنظر الثلاثة منظرًا، وأحسنهم قدًا، له رفقاء يحفون به، إن قال أنصتوا لقلوبه، وإن أمر تبادروا إلى أمره، محفود محشود، لا عابس ولا مفند" (ابن طيفور 1908: 49).

مما يُلاحظ في هذا النصّ تناسقًا صرفيًا متماسك البناء، ومتسق المعاني من دون تنافر في الألفاظ، وهو من لطيف التناسق، فوحدة النسق هنا جاءت من تنوع الصيغ الصرفية، واستعمالها بصورة دقيقة، كاستعمال اسم الفاعل: وهو صفة تدل على فاعل الحدث، تصاغ من الفعل المبني للمعلوم للدلالة على من قام بالفعل أو اتّصف به على وجه الحدوث لا الثبوت (الانصاري 1979: 216، عبدالله 2004: 112).

ويصاغ اسم الفاعل من الفعل مطلقًا سواء أ كان لازمًا أم متعديًا، ثلاثيًا على وزن (فاعل)، وأكثر على وزن مضارعه مع إبدال حرف المضارعة ميماً مضمومة وكسر ما قبل الآخر (سهل 1988: 122، الاندلسي: 70، السيوطي: 327).

لفظة (ظاهر)، و(عابس)، و(مُفَنّد) أخفّ نطقًا من استعمال الفعل (يظهر)، (يعبس)، (يفند) وجاء بمعنى يتلاءم مع السياق وثبوت الصفة في الموصوف (لا عابسٌ ولا مُفَنّد) هُوَ الَّذِي لَا فائِدَةَ فِي كَلَامِهِ لِكِبَرِ أَصَابِهِ (ابن الاثير 1979: 475). كذا استعمال الصفة المشبهة باسم الفاعل التي تختلف عنه في الدلالة، فإذا فُصد بها الحدوث والتجدد تكون على وزن فاعل مطلقًا، وإذا لم يُقصد ذلك بقيت على أصلها (الشنقيطي 1995: 28).

وأوضح الشيخ خالد الأزهرى (ت 905هـ) ذلك بقوله: "إذا أردت ثبوت الوصف قلت: حَسَنٌ ولا تقول: حَاسِنٌ، وإن أردت حدوثه قلت: حَاسِنٌ، ولا تقول: حَسَنٌ" (الأزهرى 2001: 48).

ومن أوزانها الواردة في النص صيغة فعيل الدالة على الثبوت مما هو خلقه أو مكتسب، من مثل: طويل وقصير وخطيب (الاسترابادي 1982: 147، السامرائي: 94).

لفظة (وسيمًا قسيما) ومعناها: الحُسْنُ الوَظِيءُ النَّابِتُ (ابن الاثير 1979: 185). تتلاءم مع معنى اسم الفاعل ظاهر الوضاعة. فهذه الصفات تكون ثابتة في شخصية الرسول الأكرم (صلى الله عليه وآله وسلم) حتى وإن أفادت الحدوث في استعمال اسم الفاعل. وكذلك عبارة (أبلج الوجه) بوزن أفعل الدال على الثبوت، ويكون وصفًا للألوان والعيوب الظاهرة والحي من خلقه أو ما هو بمنزلتها (سيبويه 1988: 25 – 26، السامرائي: 84، الغلابي 1993: 186).

وأبلج الوجه، أي مشرق. (الجوهري 1987: 300/1). وهذا المعنى متناسق مع المعاني السابقة بصيغها المختلفة. وكذا لفظة (أحور) و(أكحل) و(أزج) و(أقرن) المتلائمة مع إشراقه الوجه، وقد وردت (أبلج) ولم تُردْ بَلَجِ الحَاجِبِ لأنها تُصِفُهُ بِالقَرْنِ. والأبْلَجُ: الَّذِي قَدْ وَضَحَ مَا بَيْنَ حَاجِبَيْهِ فَلَمْ يَقْتَرْنَا (ابن منظور 1414هـ: 215).

وَرَجُلٌ أَقْرُنٌ بَيْنَ القَرْنِ، وَهُوَ المَقْرُونُ الحَاجِبَيْنِ. والقَرْنُ: التَّقَاءُ طَرَفِي الحَاجِبَيْنِ (ابن منظور 1414هـ: 337/13) وكذلك استعمال الصفة بصيغة (فعل) المصوغ من (فعل) الذي يدل على أفعال الطبائع (الجرجاني 1987: 48).

(حسن الخلق)، (سطع العنق) فقد كَانَ فِي عُنُقِهِ سَطْعٌ أَي طَوِيلٌ، يُقَالُ: عُنُقٌ سَطْعَاءٌ. وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ: العُنُقُ السَطْعَاءُ: الَّتِي طَالَتْ وانتصبت علابيها. (الأزهرى 2001: 41/2) (وفي صوته صَحْلٌ) أَرَادَتْ أَنْ فِيهِ كَالْبَحَّةِ، وَهُوَ أَلَا يَكُونُ حَادًّا (الأزهرى 2001: 142).

كذا وزن فعل (في أشفاره عطف) بالعين غير مُعْجَمَةٌ. وَقَالَ ابْنُ قُتَيْبَةَ: سَأَلْتُ الرِّيشِيَّ عَنْهُ فَقَالَ: لَا أَعْرِفُ العَطْفَ وَأَحْسَبُهُ العَطْفَ بِالغَيْنِ، وَبِهِ سُمِّيَ الرَّجُلُ غُطِيفًا وَغُطْفَانًا وَهُوَ أَنْ تَطُولَ الأَشْفَارُ ثُمَّ تَتَغَطَّفُ. وَقَالَ شَمْرٌ: الأَوْطَفُ والأَغْطَفُ بِمَعْنَى وَاجِدٍ، وَهُوَ الطَوِيلُ هُدْبُ الأَشْفَارِ، والإِغْطَافُ والإِغْدَافُ واحِدًا (الأزهرى 2001: 83).

وكذلك استعمال صيغة اسم المفعول (محفود ومحشود) وهو اسم مصوغ ليدل على من وقع عليه فعل الفاعل (كحيل: 57).

ويقال في اسم المفعول ما يقال في اسم الفاعل من حيث دلالاته على الحدوث والثبوت إذا ما قيس بالفعل، وعلى الحدوث إذا ما قيس بالصفة المشبهة (الازهري 2001: 23، السامرائي: 59).

وصياغته من الفعل الثلاثي تكون على وزن (مَفْعُول) كَمَضْرُوب، ومن غيره بلفظ مضارع بشرط ميم مضمومة مكان حرف المضارعة وفتح ما قبل آخره كَمُخْرَج، ومُسْتَخْرَج من أَخْرَجَ واستَخْرَجَ (ابن هشام: 509، غريبي 1991: 133، الشدياق: 28). ودلالة مَحْفُودٌ مَحْشُودٌ هنا أن أَصْحَابَهُ يخدمونه ويجمعون عَلَيْهِ (الازهري 2001: 104). وكذلك استعمال اسم التفضيل وهو صفة مشتقة تدل على المشاركة بين موصوفين، وزيادة أحدهما على الأخرى تفضيلاً كانت كأحسن أو تنقيصاً كأقبح (سيبويه 1988: 24، الجرجاني 1983: 41، الانصاري 1383 هـ: 280، الخصري: 46).

أما صياغته فيصاغ على وزن (أفعل) للمذكر، و (فعلَى) للمؤنث، نحو أَصْغَرَ وصُغِرَى، وقياس ذلك أن يكون مصوغاً من الفعل الثلاثي المجرد المتصرف، المبني للمعلوم، التام، القابل للتفاوت، الذي صفاته المشبهة ليست على أفعل - فعلاء، وإذا كان الفعل لم يستوف الشروط جيء به (أكثر)، أو (أشد) أو اسم تفضيل مناسب (ابن عقيل 1980: 79، الانصاري 1979: 286، شلاش وآخرون: 286)، وورد في النص بلفظة (أجمل)، (أبهى)، (أحلى)، (أحسن)، (أنظر) وهي صيغة مجردة من أل والإضافة المطابقة لما قبلها. وهي هنا استعملت هذه الصفات في كلامها بعيداً عن الترجيح والمقارنة بل إثبات أفضليتها على الجميع. التي تفيد الزيادة للرسول (صلى الله عليه وآله وسلم) على سائر الناس.

ثالثاً: النسق النحوي: إنَّ الربط الوثيق بين الفعل والفاعل أو المبتدأ والخبر، أو الحرف والاسم، أو الصلة والموصول أو في الصفة والموصوف وفي أبواب النحو جميعها هذا ما يشكل التناسق النحوي، إذ أدرك القدماء أهمية السياق في فهم المضمون اللغوي، منهم: أبو هلال العسكري (ت 395هـ)، إذ قال: "لا يحسن منشور الكلام ولا يخلو حتى يكون مزدوجاً، ولا تكاد تجد لبليغ كلاماً يخلو من الازدواج" (العسكري 1419: 260). ولاحظه الأقدمون بدقة وعبروا عنه بالنظم كوجه للإعجاز الكلامي، فالكلام هو المركب من كلمتين أسندت إحداها إلى الأخرى، وذلك لا يتأتى إلا في اسمين، كقولك: زيدٌ أخوك، وبشرٌ صاحبك؛ أو في فعلٍ واسمٍ، نحو قولك: "ضرب زيدٌ وانطلق بكرٌ"، وتسمّى الجملة "الزمخشري (2001: 70).

والإسناد: في عرف النحاة ضم إحدى الكلمتين إلى الأخرى على وجه الإفادة التامة، أي على وجه يحسن السكوت عليه. وفي اللغة: إضافة الشيء إلى الشيء (الجرجاني 1983: 23).

وقد أوضح عبد القاهر الجرجاني (ت 471هـ) أنّ النظم متوقف على التركيب النحوي، قائلاً: "وأعلم أنك إذا رجعت إلى نفسك علمت علماً لا يعترضه الشك، أن لا نظم في الكلم ولا ترتيب، حتى يعلق بعضها ببعض، ويبني بعضها على بعض، وتجعل هذه بسبب من تلك، هذا ما لا يجهله عاقل ولا يخفى على أحد من الناس" (الجرجاني 1992: 45-46).

فأساس نظم الكلام هو مراعاة التراكيب النحوية، وتعليق الألفاظ بعضها ببعض، واتحادهما اتحاداً يبرز بلاغتها. أي التركيب المتسلسل المترابط والمتسق مع الأفكار المراد إيصالها بشكل يتوافق فيه المبني مع المعنى.

ووردت في خطب النساء الكثير من التراكيب النحوية المتسقة في أبوابها اتساقاً بليغاً مثال ذلك قول السيدة الزهراء (عليها السلام): "فهيئات منكم وأنى بكم وأنى توفكون وهذا كتاب الله بين أظهركم وزواجه بيّنة وشواهد لائحة وأوامره واضحة أرغبة عنه تدبرون أم بغيره تحكمون بئس للظالمين بدلاً ومن يبتغ غير الإسلام ديناً فلن يقبل منه وهو في الآخرة من الخاسرين ثم لم تربيثوا إلا ريث أن تسكن نغرتها تشربون حسوا وتسرون في ارتغاء ونصبر منكم على مثل حز المدى وأنتم الآن تزعمون أن لا إرث لنا، أفحكم الجاهلية تبغون ومن أحسن من الله حكماً لقوم يوقنون وبها معشر المهاجرين، أبتز إرث أبي أفي الكتاب أن ترث أباك ولا أرث أبي لقد جئت شيئاً فرياً فدونكها مخطومة مرحولة تلقاك يوم حشرك فنعلم الحكم الله والزعيم محمد والموعود القيامة وعند الساعة يخسر المبطلون ولكل نبأ مستقر وسوف تعلمون" (ابن طيفور 1908: 17). في هذا الكلام الحجاجي الإقناعي المعضد بآيات القرآن

كلام الله العزيز نجد فيه سبكاً مرصوماً كالبنين وامتسلاً كالحلقات التي تقود إحداهما الأخرى فكان الاستشهاد القرآني بمحله. وكذا نبرات الخطاب التي تشد السامع، وتثير المشاعر، وتأخذ بمجامع القلوب، وما ميّز هذه الخطبة استعمالها الأسلوب المرسل للصيغ النحوية بصورة دقيقة، من مثل الإسناد في قولها: (هذا كتاب الله بين أظهركم، وزواجه بيّنة، وشواهد لائحة، وأوامره واضحة) إذ تحقق التلاؤم في المبنى والمعنى بين المسند (الخبر) والمسند إليه (المبتدأ). وفي أسلوب التقديم والتأخير الذي أفاد التخصيص والتأكيد (أ رغبة عنه تدبرون أم بغيره تحكمون). وكذا الإسناد في الجملة الفعلية (تشرّبون حسوا، وتسرون في ارتغاء) يُضرب مثلاً لمن يظهر طلب الألف والهمزة وهو يسرُّ أخذ الكثير (الأزهري 2001: 166). يقال: "إن فلاناً يسرُّ حسواً في ارتغاء" وذلك أنّ أحدهم كان يقول لصاحبه: أعطني لبنك هذا حتى أُحسّي رغوته فيحتسي اللبن بسبب الرغوة فضربتته العرب مثلاً لِكُلِّ خائن (البندنجي 1976: 51).

وكذا أسلوب الاستفهام في قولها: "وأنتم الآن تزعمون أن لا إرث لنا، أفحكم الجاهلية تبغون ومن أحسن من الله حكماً لقوم يوقنون وبها معشر المهاجرين، أبتز إرث أبي أبي الكتاب أن ترث أباك ولا أرث أبي لقد جئت شيئاً فرياً" تضمن التوبيخ والتفريع لهم لأنهم يهدفون إلى إرجاع الناس إلى الوراء بسلوك حكم الجاهلية وطمس المنجزات الكبيرة التي حققها الرسول (صلى الله عليه وآله وسلم) برسائلته فضلاً عن الفائدة التي حققها التعجب الاستنكاري (حافظ 2023: 5).

وكذلك استعمال اسم فعل الأمر هنا يظهر الوعد والوعيد والتفريع والتهديد للشخص المعني دون الجماعة "هيئات منكم ... فدونها مخطومة مرحولة تلقاك يوم حشرك فنعم الحكم الله والزعيم محمد والموعود القيامة وعند الساعة يخسر المبطلون ولكل نبأ مستقر وسوف تعلمون" أي: خذها - أرض فدك - كالناقاة المنقادة المركوبة، والخطأ: الزمأ في أنف الناقاة (الجوهري 1987: 1915).

الخاتمة

توصل البحث للآتي:

- 1- يمثل التناسق ظاهرة لغوية مهمة في الجمل الكلامية؛ فتماسك أطرافها يؤدي دوراً مهماً في جلاء المعاني المنشودة، والانسجام بين الكلمات وتناغمها في نظام موحد وتيرة متساوية وهذا ما لمسناه في بلاغات النساء، إذ مثل كلامهن هندسة متكاملة في الترابط والتلاحم البياني، فلا ثقل في موضع خفة، ولا خفة في موضع ثقل كالألئ في العقد المنظوم.
- 2- للمرأة القدرة البارعة في اتقان فن الخطابة والمحاكاة الكلامية، ففي الكثير من النصوص برز أدب المرأة بإفحام الخصوم من رجال السلطة وغيرهم.
- 3- مراعاة الأسلوب الخطابي بالانسجام مع سياق الحدث.
- 4- كثير من كلام النساء اتسم بالتماسك الرصين وإدراكهن لقوة الكلمة.
- 5- كثير من الخطب النسوية قويت أوتادها بالرافد القرآني، فجلال الوحدة في الخطبة وتناسق المطلع والختام بذكر الآيات المناسبة حسب المورد الكلامي.

مصادر ومراجع البحث

1. ابن الأثير، ابن الأثير (ت606هـ)، (1979م) *النهاية في غريب الحديث والأثر*، تح: طاهر أحمد الزاوي - محمود محمد الطناحي، المكتبة العلمية، بيروت.
2. الأزهري، خالد الأزهري (ت905هـ)، (2001م) *شرح التصريح على التوضيح*، تح: محمد باسل عيون السود، دار الكتب العلمية، بيروت، الطبعة الأولى.
3. الأزهري، الأزهري أبو منصور محمد بن أحمد (ت370هـ)، (2001م) *تهذيب اللغة*، تح: محمد عوض مرعي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، الطبعة الأولى.

4. **الاسترابادي**، رضي الدين الاسترابادي (ت686هـ)، (1982م) *شرح شافية ابن الحاجب*، تح: محمد محي الدين عبد الحميد وآخرين، دار الكتب العلمية، بيروت.
5. **البديري**، أ.م.د. غازي مطشر حمزة البديري 2023 ، (د.ت). *حرف النون في العربية دراسة صوتية دلالية* (بحث)، مجلة لارك، العدد الثامن والأربعون، الجزء الثاني <https://doi.org/10.31185/lark.Vol2.Iss49.2930>.
6. **البندنيجي**، اليمان البندنيجي، (ت 284 هـ—)، (1976 م) *التقنية في اللغة*، تح: د. خليل إبراهيم العطية، الناشر: الجمهورية العراقية - وزارة الأوقاف، مطبعة العاني، بغداد.
7. **الجاحظ**، عمرو بن بحر الجاحظ (ت 255هـ)، (1423 هـ) *البيان والتبيين*، دار ومكتبة الهلال، بيروت.
8. **الجرجاني**، الشريف الجرجاني (ت816هـ—)، (1983م) *التعريفات*، تح: جماعة من العلماء، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى.
9. **الجرجاني**، عبد القاهر الجرجاني (ت471هـ—)، (1992م) *دلائل الإعجاز في علم المعاني*، تح: محمود محمد شاكر أبو فهر، مطبعة المدني بالقاهرة - دار المدني بجدة، الطبعة: الثالثة.
10. **الجرجاني**، عبد القاهر الجرجاني (ت471هـ—)، (1987م) *المفتاح في الصرف*، تح: د. علي توفيق الحمد، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الأولى.
11. **ابن جني**، أبو الفتح عثمان بن جني (ت 392هـ—)، (د.ت) *الخصائص*، الهيئة المصرية العامة للكتاب، الطبعة: الرابعة.
12. **الجوهري**، أبو نصر إسماعيل بن حماد الجوهري (ت 393هـ—)، (1987 م) *تاج اللغة وصحاح العربية*، تح: أحمد عبد الغفور عطار، دار العلم للملايين، بيروت، الطبعة: الرابعة.
13. **الجبائي**، جمال الدين محمد الطائي الجبائي الأندلسي (ت672هـ—)، (د.ت) *شرح التسهيل*، تح: د. عبد الرحمن السيد ومحمد بدوي، هجر للطباعة.
14. **حافظ**، أ.م. د. حسين لفته حافظ، 2023م. *(خطبة الزهراء عليها السلام بلاغة وبيان)* (مقال في مجلة الولاية الانترنت)، العدد 136، 5/ أغسطس/ 2023.
15. **حجازي**، د. محمود فهمي حجازي، (د.ت). *علم اللغة العربية*، دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع.
16. **حسان**، تمام حسان عمر، (2006م). *اللغة العربية معناها ومبناها*، عالم الكتب، الطبعة: الخامسة.
17. **حمد**، عبدالله حمد، (2018 م) *قراءات أسلوبية في الشعر الجاهلي*، الطبعة الأولى، دار الأكاديميين، عمان.
18. **الحياوي**، عؤاد الحياوي، (2015م). *شعر أبي نؤيب الهذلي دراسة أسلوبية*، الطبعة الأولى، دار رسلان، دمشق.
19. **الخضري**، الخضري، (د.ت). *حاشية الخضري*، دار الفكر.
20. **ابن دريد**، ابن دريد الأزدي (ت321هـ—)، (1987م) *جمهرة اللغة*، تح: رمزي منير بعلبكي، دار العلم للملايين، بيروت، الطبعة: الأولى.
21. **السامرائي**، فاضل السامرائي، (د.ت). *معاني الأبنية في العربية*، كلية الآداب، جامعة الكويت.
22. **ابن السراج**، أبو بكر محمد بن سهل (ت316هـ—)، (1988م). *الأصول في النحو*، تح: د. عبد الحسين الفتلي، مؤسسة الرسالة، بيروت، الطبعة الثالثة.
23. **سبويه**، سبويه (ت 180هـ—)، (1988 م). *الكتاب*، تح: عبد السلام محمد هارون، مكتبة الخانجي، القاهرة، الطبعة: الثالثة.
24. **السيوطي**، جلال الدين السيوطي، (د.ت). *جمع الهوامع في شرح جمع الجوامع*، تح: عبد الحميد هندواوي، المكتبة التوفيقية، مصر.
25. **الشدياق**، أحمد الشدياق، (د.ت). *غنية الطالب ومنية الراغب*، دار المعارف، سوسة.
26. **شلاش**، د. هاشم طه شلاش وآخرين، (د.ت). *المهذب في علم التصريف*، كلية التربية الأولى (ابن رشد).
27. **الشنقيطي**، محمد الأمين الشنقيطي، (1995م). *أضواء البيان في إيضاح القرآن بالقرآن*، تح: مكتب البحوث والدراسات، دار الفكر، بيروت.

28. ابن طيفور، أبو الفضل أحمد بن أبي طاهر ابن طيفور (ت 280هـ)، (1908م) بلاغات النساء، صححه وشرحه: أحمد الألفي، مطبعة مدرسة والده عباس الأول، القاهرة.
29. عبد الله، إبراهيم محمد عبد الله، (2004م). مباحث في علم الصرف، دار سعد الدين للطباعة والنشر، دمشق، الطبعة الثانية.
30. العسكري، أبو هلال العسكري (ت نحو 395هـ)، (1419 هـ). الصنائع، تح: علي محمد البجاوي ومحمد أبو الفضل إبراهيم، المكتبة العنصرية، بيروت.
31. ابن عقيل، ابن عقيل، عبد الله بن عبد الرحمن العقيلي الهمداني المصري (ت 769هـ)، (1980 م). شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك، تح: محمد محيي الدين عبد الحميد، دار التراث - القاهرة، دار مصر للطباعة، الطبعة: العشرون.
32. عمر، د أحمد مختار عبد الحميد عمر (ت 1424هـ)، (2008م). معجم اللغة العربية المعاصرة، عالم الكتب، الطبعة: الأولى.
33. غريزي، محمد بن علي خيرات غريزي، (1991م). جهود الفراء الصرفية، رسالة ماجستير، كلية اللغة العربية، جامعة أم القرى.
34. الغلابيني، مصطفى بن محمد سليم الغلابيني (ت 1364هـ)، (1993م). جامع النروس العربية، المكتبة العنصرية، صيدا - بيروت، الطبعة: الثامنة والعشرون.
35. ابن فارس، أحمد بن فارس (ت 395هـ)، (1979م). مقاييس اللغة، تح: عبد السلام محمد هارون، دار الفكر.
36. الفراهيدي، الخليل بن أحمد الفراهيدي (ت 170هـ)، (د.ت). العين، تح: د مهدي المخزومي، د إبراهيم السامرائي، دار ومكتبة الهلال.
37. القيسي، عبد المحسن القيسي، (2019). العربية لغة وثقافة، الطبعة الأولى، دار الكتب العلمية، بيروت.
38. قيطون، قويدر، قيطون، (2014م). دور جرس اللفظة القرآنية في التناسق الفني في آيات البعث والحشر في القرآن الكريم، [ناشر غير مذكور].
39. كايد، د. إبراهيم كايد، (2007). صوت الهاء في العربية (مقال)، منتديات حراس العقيدة، 31/أكتوبر/ 2007.
40. كحيل، أحمد حسن كحيل، (د.ت). (التمييز في تصريف الأسماء، الطبعة السادسة.
41. ابن منظور، جمال الدين ابن منظور (ت 711هـ)، (1414 هـ). لسان العرب، دار صادر، بيروت، الطبعة: الثالثة.
42. النحاس، د. مصطفى النحاس، (1981). مدخل إلى دراسة الصرف العربي، مكتبة الفلاح، الكويت.
43. ابن هشام، ابن هشام الأنصاري (ت 761هـ)، (A1383) شرح قطر الندى وبل الصدى، تح: محمد محيي الدين عبد الحميد، القاهرة، الطبعة: الحادية عشرة.
44. ابن هشام، ابن هشام الأنصاري (ت 761هـ)، (1979م B). أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك، تح: محمد محي الدين عبد الحميد، دار الجبل، بيروت، الطبعة الخامسة.
45. ابن هشام، ابن هشام، (د.ت C) شرح شذور الذهب، تح: عبد الغني الدقر، دمشق.
46. ابن يعيش، ابن يعيش (ت 643هـ)، (2001 م). شرح المفصل للزمخشري، قدم له: الدكتور إميل يديع يعقوب، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، الطبعة: الأولى.

1. Ibn al-Atheer, Ibn al-Atheer, d. (606) AH, (1979 AD) Al-Nihayah fi Gharib al-Hadith wal-Athar, ed.: Taher Ahmad al-Zawi - Mahmoud Muhammad al-Tanahi, Scientific Library, Beirut.
2. Al-Azhari, Khaled Al-Azhari (d. 905 AH), (2001 AD) Explanation of the Declaration on the Clarification, ed.: Muhammad Basil Ayoun Al-Aswad, Dar Al-Kutub Al-Ilmiyyah, Beirut, first edition.
3. Al-Azhari, Al-Azhari Abu Mansour Muhammad bin Ahmed (d. 370 AH), (2001 AD) Refinement of the Language, ed.: Muhammad Awad Mar'i, Dar Ihya al-Tarath al-Arabi, Beirut, first edition.
4. Al-Istarabadi, Radhi al-Din al-Istarabadi (d. 686 AH), (1982 AD) Sharh Shafiya Ibn al-Hajib, ed.: Muhammad Muhyiddin Abd al-Hamid and others, Dar al-Kutub al-Ilmiyyah, Beirut.

5. Al-Badri, A.M.D. Ghazi Mutashar Hamza Al-Badri 2023, (D.T.)... The letter “Nun” in Arabic, a phonetic-semantic study (research), Lark Magazine, Issue Forty-Eight, Part Two. <https://doi.org/10.31185/lark.Vol2.Iss49.2930>
6. Al-Bandaniji, Al-Yaman Al-Bandaniji, (deceased: 284 AH), (1976 AD) (Al-Taqfiya fi al-Lughah, edited by: Dr. Khalil Ibrahim Al-Attayah, Publisher: Iraqi Republic - Ministry of Endowments, Al-Ani Press, Baghdad.
7. Al-Jahiz, Amr bin Bahr Al-Jahiz (d. 255 AH), (1423 AH) (Al-Bayan and Al-Tabin, Al-Hilal House and Library, Beirut.
8. Al-Jarjani, Al-Sharif Al-Jurjani (deceased: 816 AH), (1983 AD). Definitions, ed.: A Group of Scholars, Dar Al-Kutub Al-Ilmiyyah, Beirut - Lebanon, Edition: First.
9. Al-Jurjani, Abdul Qahir Al-Jurjani (deceased: 471 AH), (1992 AD) (A Evidence of Miracles in the Science of Meanings), edited by: Mahmoud Muhammad Shaker Abu Fahr, Al-Madani Press in Cairo - Dar Al-Madani in Jeddah, Edition: Third.
10. Al-Jurjani, Abdul Qaher Al-Jurjani (d. 471 AH), (1987 AD) Al-Muftah fi Sharif, ed.: Dr. Ali Tawfiq Al-Hamad, Al-Resala Foundation, Beirut, first edition.
11. Ibn Jinni, Abu Al-Fath Othman bin Jinni (d. 392 AH), (d. T. (Al-Khasāsīs), Egyptian General Book Authority, Fourth Edition.
12. Al-Jawhari, Abu Nasr Ismail Bin Hammad Al-Jawhari (deceased: 393 AH), (1987 AD) (Taj al-Lughah wa Sihah al-Arabīya, edited by: Ahmed Abdel Ghafour Attar, Dar al-Ilm Lil-Mālayīn, Beirut, Fourth Edition.
13. Al-Jiani, Jamal al-Din Muhammad Al-Ta'i Al-Jiani Al-Andalusi (d. 672 AH), (ed. (Explanation of Al-Tas'heel), edited by: Dr. Abdul Rahman Al-Sayyid and Muhammad Badawi, abandoned for printing.
14. Hafez, A. M. Dr. Hussein Lafta Hafez, (2023 AD). The sermon of Al-Zahra, peace be upon her, Rhetoric and Bayan (an article in Al-Wilaya Internet Magazine), Issue 136, August 5, 2023.
15. Hegazy, Dr. Mahmoud Fahmy Hegazy, (D.T.), Arabic Linguistics, Dar Gharib for Printing, Publishing and Distribution.
16. Hassan, Tamam Hassan Omar, (2006 AD). The Arabic language, its meaning and structure, World of Books, fifth edition.
17. .Hamad, Abdullah Hamad, (2018 AD). Stylistic Readings in Pre-Islamic Poetry, First Edition, Dar Al-Academics, Amman.
18. Al-Hayawi, Awwad Al-Hayawi, (2015AD). The Poetry of Abu Dhu'ayb Al-Hudhali, Stylistic Study, First Edition, Raslan House, Damascus.
19. Al-Khudari, Al-Khudari, (d. T.). Footnote Al-Khudari, Dar Al-Fikr.
20. Ibn Duraid, son of Duraid Al-Azdi (Died: 321 AH), (1987 AD). Jamarat al-Lughah, ed.: Ramzi Mounir Baalbaki, Dar al-Ilm Lil-Malayin, Beirut, first edition.
21. Al-Samarrai, Fadel Al-Samarrai, (d. T.). Meanings of buildings in Arabic, College of Arts, Kuwait University.

22. .Ibn al-Sarraj, Abu Bakr Muhammad bin Sahl (d. 316 AH), (1988 AD). Principles of Grammar, ed.: D. Abdul Hussein Al-Fatli, Al-Resala Foundation, Beirut, third edition.
23. Sibawayh, Sibawayh (died: 180 AH), (1988 AD). The book, edited by: Abdul Salam Muhammad Haroun, Al-Khanji Library, Cairo, Edition: Third.
24. Al-Suyuti, Jalal al-Din al-Suyuti, (d. T.). Hama' al-Hawa'i fi Sharh Jum' al-Jawa'i', ed.: Abd al-Hamid Hindawi, Al-Maktabah al-Tawfiqiyya, Egypt.
25. Al-Shidyaq, Ahmed Al-Shidyaq, (d. T.). Ghaniya Al-Talib and Monia Al-Ragheb, Dar Al-Maaref, Sousse.
26. .Schlash, D. Hashem Taha Shalash and others, (D.T.). Al-Muhadhdhab fi Ilm Morsif, First College of Education (Ibn Rushd.(
27. Al-Shanqeeti, Muhammad Al-Amin Al-Shanqeeti, (1995 AD). Adwaa Al-Bayan fi Ihdah Al-Qur'an Bi Al-Qur'an, ed.: Office of Research and Studies, Dar Al-Fikr, Beirut.
28. .Ibn Tayfour, Abu al-Fadl Ahmad ibn Abi Taher Ibn Tayfour (deceased: 280 AH), (1908 AD). (Balaghat al-Nisa', authenticated and explained by: Ahmed Al-Alfi, Abbas I's Mother School Press, Cairo.
29. Abdullah, Ibrahim Muhammad Abdullah, (2004 AD). Investigations in the Science of Morphology, Dar Saad al-Din for Printing and Publishing, Damascus, second edition.
30. .Al-Askari, Abu Hilal Al-Askari (deceased: n.d.) 395 AH), (1419 AH). Al-Sina'atain, edited by: Ali Muhammad Al-Bajjawwi and Muhammad Abu Al-Fadl Ibrahim, Al-Raqiyyah Library, Beirut.
31. .Ibn Aqeel, Ibn Aqeel, Abdullah bin Abdul Rahman Al-Uqaili Al-Hamdani Al-Masry (deceased: 769 AH), (1980 AD). Explanation of Ibn Aqeel on the Alfiyyah of Ibn Malik, edited by: Muhammad Muhyi al-Din Abd al-Hamid, Dar al-Turath - Cairo, Dar Misr Printing, Edition: twentieth.
32. Omar, Dr. Ahmed Mukhtar Abdel Hamid Omar, d. (1424) AH, (2008 AD). Dictionary of the Contemporary Arabic Language, World of Books, First Edition.
33. Ghariri, Muhammad bin Ali Khairat Ghariri, (1991 AD). Al-Farra' Morphological Efforts, Master's Thesis, College of Arabic Language, Umm Al-Qura University.
34. Al-Ghalayini, Mustafa bin Muhammad Salim Al-Ghalayini (died: 1364 AH), (1993 AD). Jami' al-Durs al-Arabiyyah, Modern Library, Sidon - Beirut, Edition: Twenty-eighth.
35. Ibn Faris, Ahmed bin Faris (deceased: 395 AH), (1979 AD). Language Standards, ed.: Abdul Salam Muhammad Haroun, Dar Al-Fikr.
36. .Al-Farahidi, Al-Khalil bin Ahmed Al-Farahidi, d. (170 AH), (d. d.). Al-Ain, edited by: Dr. Mahdi Al-Makhzoumi, Dr. Ibrahim Al-Samarrai, Al-Hilal House and Library.
37. Al-Qaisi, Abdul Mohsen Al-Qaisi, (2019). Arabic Language and Culture, first edition, Dar Al-Kutub Al-Ilmiyyah, Beirut.
38. Qaitoun, Qwaider, Qaitoun, (2014 AD). The role of the timbre of the Qur'anic word in artistic harmony in the verses of resurrection and resurrection in the Holy Qur'an, [publisher not mentioned].
39. Kayed, D. Ibrahim Kayed, (2007). The sound of Ha in Arabic (article), Guardians of the Faith Forum, October 31, 2007.

40. .Kahil, Ahmed Hassan Kahil, (d. T.). Al-Tibyan fi Conjugation of Nouns, sixth edition.
41. Ibn Manzur, Jamal al-Din Ibn Manzur, d. (711 AH), (1414 AH). (Lisan al-Arab, Dar Sader, Beirut, third edition.
42. Al-Nahhas, Dr. Mustafa El Nahhas, (1981). Introduction to the study of Arabic morphology, Al-Falah Library, Kuwait.
43. Ibn Hisham, Ibn Hisham Al-Ansari (deceased: 761 AH), (1383A) Explanation of Qatar Al-Nada and Bel Al-Sada, ed.: Muhammad Muhyi Al-Din Abdul Hamid, Cairo, Edition: Eleventh.
44. Ibn Hisham, Ibn Hisham Al-Ansari (d. 761 AH, (1979 AD). The clearest paths to the Alfiyyah of Ibn Malik, edited by: Muhammad Muhyi al-Din Abd al-Hamid, Dar al-Jabal, Beirut, fifth edition.
45. Ibn Hisham, Ibn Hisham, (ed. (C) Explanation of Shazhur al-Dhahab, ed.: Abd al-Ghani al-Daqr, Damascus.
46. Ibn Ya'ish, Ibn Ya'ish (deceased: 643 AH), (2001 AD). Al-Mufassal's explanation of Al-Zamakhshari, presented to him by: Dr. Emil Badie Yaqoub, Dar Al-Kutub Al-Ilmiyyah, Beirut - Lebanon, Edition: First.